

*National Achievement Awards, Canadian
Linguistic Association
Prix nationaux d'excellence, Association
canadienne de linguistique
2018*

DR. L. ALANA JOHNS

Dr. L. Alana Johns has had a substantial impact on three areas of Canadian linguistics: theoretical morphosyntax, comparative research on Inuit dialects, and community work in language revitalization, maintenance, and documentation.

Dr. Johns is Professor Emeritus in the Department of Linguistics at the University of Toronto, where she also served as Director of Aboriginal Studies and Director of the Centre of Aboriginal Initiatives. She spent the first part of her career at the Memorial University of Newfoundland. At both institutions, she inspired, trained and mentored many linguistics students, some of whom she brought to northern regions of Canada to engage in fieldwork. Today, an impressive number of her students have distinguished careers as scholars and as collaborators with Indigenous communities.

The core of Dr. Johns' theoretical contributions lies in her research on the morphosyntax of Inuktitut, specifically in her work on noun incorporation and on syntactic properties that underlie ergativity. Originating in her PhD dissertation and expanded throughout her career, this influential research has redefined our understanding of cross-linguistic variation in the domain of argument structure, agreement, tense, and case assignment. Furthermore, it has contributed to our knowledge of dialectal variation within the Inuit languages. Dr. Johns has also collaborated with other scholars on issues such as phonological change, sentence prosody, and receptive bilingualism in Labrador Inuktitut heritage speakers.

A strong advocate of participatory research involving linguists and Indigenous communities, Dr. Johns has contributed tremendously to creating a space for fruitful collaborations based on mutual trust and on the needs of those communities. In doing so, she has also contributed to redefining attitudes toward Indigenous people. In her work, she has trained and mentored community members to become Inuit language specialists. Her involvement in collecting and transcribing Inuktitut stories has contributed to preserving and enhancing the collective memory of the Inuit. Her language maintenance projects have produced grammars and teaching manuals on Inuktitut and Inuttitut as well as research documents such as the *Dictionary of*

Utkuhiksalingmiut Inuktitut Postbase Suffixes (co-authored with Jean Briggs and Conor Cook), which will be foundational to future revitalization efforts.

In sum, Dr. Johns has been a driving force in the study and promotion of the Inuit dialects of Canada. Her ongoing efforts to support language documentation and revitalization have enhanced the status of Indigenous languages and have contributed materially to the field of linguistics. We are very pleased to recognize her advocacy and inspirational work by awarding her the National Achievement Award of the Canadian Linguistic Association for 2018.

Les travaux de la professeure Alana Johns ont eu un impact important sur au moins trois domaines de la linguistique au Canada : la théorie morphosyntaxique, la recherche comparative portant sur les variétés de langues inuites, et le travail des communautés en matière de revitalisation, de maintien et de documentation des langues.

La professeure Johns est Professeure émérite au Département de linguistique de la University of Toronto, où elle a aussi été directrice du programme des études autochtones et du Centre of Aboriginal Initiatives. Pendant la première partie de sa carrière, la professeure Johns a enseigné à la Memorial University à Saint-Jean, Terre-Neuve. Au cours de son travail dans ces deux institutions, elle a inspiré, formé et guidé un grand nombre d'étudiants et d'étudiantes en linguistique, à qui elle a donné la chance de participer au travail de terrain dans les communautés nordiques du Canada. Aujourd'hui, un nombre impressionnant de ses étudiants et étudiantes ont des carrières universitaires remarquables et travaillent en collaboration avec les communautés autochtones.

L'essentiel de la contribution théorique de la professeure Johns réside dans sa recherche sur la morphosyntaxe de l'inuktitut, plus spécifiquement ses travaux portant sur le phénomène d'incorporation des noms et ses travaux portant sur les propriétés syntaxiques sous-jacentes à l'ergativité. Cette recherche de première importance, qui a servi de fil conducteur à sa carrière, a contribué à redéfinir notre compréhension de la variation interlinguistique en matière de la structure argumentale, de l'accord, du temps, et de l'assignation du cas. De plus, ses travaux de recherche ont permis de mieux comprendre la variation dialectale dans les langues inuites. La professeure Johns a également collaboré avec d'autres chercheurs afin de faire progresser la recherche sur le changement phonologique, la prosodie de la phrase et le bilinguisme réceptif chez les locuteurs du Labrador dont l'inuktitut est la langue d'origine.

Fervente défenseuse de la recherche participative impliquant les linguistes et les communautés autochtones, la professeure Johns a grandement contribué au développement d'un espace qui permet des collaborations fructueuses, fondées sur la confiance mutuelle et les besoins des communautés. Ce faisant, elle a contribué à redéfinir les attitudes à l'égard des Autochtones au Canada. Elle a aussi formé et guidé des membres de la communauté afin qu'ils deviennent des spécialistes de la langue inuite. Son engagement dans la cueillette et la transcription de contes et de récits en inuktitut a grandement contribué à préserver et à enrichir la mémoire collective du peuple inuit. Ses projets portant sur le maintien de la langue ont permis de

développer des grammaires et des manuels d'enseignement de l'inuktitut et de l'inuttitut, ainsi que des documents de recherche, tel le *Dictionary of Utkuhiksalingmiut Inuktitut Postbase Suffixes* (en collaboration avec Jean Briggs et Conor Cook), qui sont essentiels aux efforts de revitalisation présents et à venir.

En somme, la professeure Johns a été une force motrice dans l'étude et la promotion des dialectes inuits du Canada. Ses efforts soutenus en matière de la documentation et la revitalisation ont renforcé le statut des langues autochtones au Canada et ont été des plus profitables à la linguistique en tant que science. Nous sommes heureux de pouvoir rendre hommage à l'engagement et au travail inspirant de la professeure Johns en lui décernant le Prix national d'excellence de l'Association canadienne de linguistique pour l'année 2018.

DR. LORNA WANOSTS'A7 WILLIAMS

The work of Dr. Lorna Wanosts'a7 Williams has had a significant impact on policy and practice relating to Canada's Indigenous languages. Her research on the Indigenous languages of British Columbia, her home province, has been widely disseminated across Canada, both within and beyond the university context.

Dr. Williams is Professor Emeritus at the University of Victoria, where she held the Canada Research Chair in Indigenous Knowledge and Learning, a joint appointment between the Department of Linguistics (Faculty of Arts) and Indigenous Education (Faculty of Education). Perhaps her greatest legacy at that institution is the conceptual foundation that she provided to Indigenous language education. Her inspirational approach to community research and consultation, to program and curriculum design, and to networking led to the creation of four laddered programs in Indigenous Language Revitalization: a diploma, a Bachelor's degree, a graduate certificate, and a Master's degree. These academic programs were the first in Canada, and similar programs are now being established at other Canadian universities.

Her colleagues describe Dr. Williams as an "extraordinary mentor" and a "visionary". An important theme in her work is documenting the value of Indigenous languages for all Canadians. She addresses questions of how academics and non-academics can conduct research together in ways that are supportive of community goals, that incorporate Indigenous epistemologies and methods, and that support Indigenous languages. She reminds researchers about their responsibilities to the communities and lands where the languages are spoken and to the voices of the community partners with whom they work. Dr. Williams' insights and compassion have inspired and guided many linguists in their research. One of her first collaborations with other linguists was the creation of an orthography for Ucwalmicwts (Lil'wat language), which is her first language.

Outside the university context, Dr. Williams has held positions with the Vancouver Board of Education, the British Columbia Ministry of Education and the First Peoples' Cultural Council; in these positions, she has worked to bring about positive change in public policy regarding Indigenous languages and Indigenous language education. Her many awards include an honorary Doctor of

Laws from Simon Fraser University, two Queen Elizabeth II Jubilee Medals, the Order of British Columbia and the Indspire Award in Education.

Dr. Williams has offered linguists a soulful and respectful way forward in linguistic research. She reminds us that our research has links to Indigenous language education, to public policy, and to reconciliation. For these reasons, she is highly deserving of the honour of the National Achievement Award of the Canadian Linguistic Association for 2018.

Les travaux de la professeure Lorna Wanosts'a7 Williams ont eu un impact significatif sur les politiques et les pratiques relatives aux langues autochtones au Canada. Ses travaux portant sur les langues autochtones de la Colombie-Britannique, sa province natale, ont été largement diffusés à l'échelle du Canada, et sont bien connus tant des chercheurs universitaires que des intervenants à l'extérieur des milieux universitaires.

Williams est professeure émérite à la University of Victoria où elle a été titulaire de la Chaire de recherche du Canada sur la connaissance et l'apprentissage chez les Autochtones, une nomination conjointe du Département de linguistique (Faculté des Arts) et du programme en éducation autochtone (Faculté d'éducation). Sa plus grande contribution à cette institution est d'avoir fourni à l'enseignement des langues autochtones de solides bases conceptuelles. Son approche inspirante à l'égard de la recherche et de la consultation en milieu communautaire, au développement des programmes et des cursus ainsi qu'au réseautage a permis la mise sur pied de quatre niveaux de programmes en revitalisation des langues autochtones : le diplôme, le baccalauréat, le certificat d'études supérieures et la maîtrise. Ces programmes universitaires ont été les premiers dans ce domaine au Canada, et des programmes semblables sont aujourd'hui en voie d'être mis en place dans d'autres universités canadiennes.

Ses collègues voient en la professeure Williams une mentore extraordinaire et une véritable visionnaire. Un aspect important de son travail consiste à documenter la valeur des langues autochtones pour l'ensemble des Canadiens. Elle s'intéresse à des questions qui permettent de comprendre comment les universitaires et les non-universitaires peuvent, ensemble, faire avancer la recherche de manière à appuyer les objectifs de la communauté, à incorporer les épistémologies et les méthodes autochtones et à renforcer les langues autochtones. Elle rappelle aux chercheurs et chercheuses qu'ils ont une responsabilité envers les communautés et les territoires sur lesquels les langues autochtones sont parlées, ainsi qu'envers les partenaires de la communauté qui travaillent de concert avec eux. La perspicacité et la compassion de la professeure Williams ont inspiré et guidé de nombreux linguistes dans leurs travaux de recherche. L'une de ses premières collaborations avec des collègues linguistes a permis le développement d'un système d'orthographe pour l'Ucwalmicwts (la langue traditionnelle de la nation Lil'wat), qui est sa langue maternelle.

À l'extérieur du milieu universitaire, la professeure Williams a occupé des postes au sein du Vancouver Board of Education, du British Columbia Ministry of Education et du First Peoples' Cultural Council. Elle a oeuvré dans ces instances

avec l'objectif d'instaurer des changements positifs quant aux politiques publiques sur les langues autochtones et sur l'enseignement de ces langues. Parmi les nombreux prix qui lui ont été décernés, signalons un doctorat honorifique en droit de la Simon Fraser University, deux Médailles du Jubilé de la Reine Elizabeth II, l'Ordre de la Colombie-Britannique et le prix Indspire en éducation.

La professeure Williams a proposé aux linguistes une marche à suivre sincère, passionnée et respectueuse dans le domaine de la recherche portant sur les langues autochtones. Elle nous rappelle que nos recherches sont en lien direct avec l'enseignement des langues autochtones, avec les politiques gouvernementales et avec le processus de réconciliation. Pour toutes ces raisons, elle mérite, sans contredit, le Prix national d'excellence de l'Association canadienne de linguistique pour l'année 2018.

CLA president Diane Massam congratulates the recipients of the 2018 National Achievement Award, L. Alana Johns and Lorna Wanosts'a7 Williams



Diane Massam, présidente de l'ACL, félicite les lauréates du Prix d'excellence national 2018, L. Alana Johns et Lorna Wanosts'a7 Williams